Cómo se celebra la Navidad en...

M.ª Eugenia Brime Bertrand
Sorrento Lingue

FICHA DE LA ACTIVIDAD

1. Objetivos:

- Trabajar la comprensión lectora y auditiva.
- Trabajar la expresión oral: opiniones.
- Práctica del imperativo (o presente de indicativo, dependiendo del nivel).
- Acercar a los alumnos a las tradiciones navideñas de las diferentes culturas hispanohablantes.

2. Nivel: A2, B1 (MCER)

3. Tiempo: Una sesión de dos horas.

4. Materiales y recursos: texto de costumbres navideñas, villancico, fichas de ejercicios.

5. Dinámica: en parejas o en grupos (si la clase es numerosa).

1. DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

A. La primera es una actividad de calentamiento en la que vamos a trabajar sobre todo la expresión oral (expresión de opiniones y argumentación) y la comprensión escrita. Para ello, empezamos dividiendo la clase en pequeños grupos, si se trata de una clase numerosa, o en parejas. A cada grupo se le entrega una ficha con las siguientes afirmaciones y, entre ellos, tienen que decidir cuáles de ellas son verdaderas y cuáles falsas argumentando el porqué de su decisión. Después, se ponen en común los resultados de cada grupo y se hace un pequeño debate para llegar a un acuerdo común. (20 minutos)

- En Perú los niños juegan tirando fuegos artificiales en la calle.
- En Chile llaman al día de la Epifanía «la Pascua de los negros».
- En Bolivia el día 24 los niños duermen hasta las once de la noche para poder disfrutar de la cena.
- En España comen doce uvas con las doce campanadas de medianoche el día de Nochevieja para que el Año Nuevo les traiga buena suerte.
- En Bolivia se abren los regalos después de la misa del Gallo.
- En Uruguay los niños hacen muñecos de trapo llamados Judas y después los queman en la noche de Navidad.
- En Ecuador no se celebra la Nochebuena, el día más importante es el día de Navidad y lo celebran comiendo unos dulces típicos con forma de pájaro.
- El dulce más típico de la Navidad en España e Hispanoamérica es el turrón.
- En Perú el día de Navidad se visten de amarillo para tener suerte.
- Una de las figuras más típicas de los belenes españoles es un hombre cagando.
- Los Reyes Magos dejan carbón a los niños que no han sido buenos.

B. A continuación vamos a trabajar con la comprensión escrita. Repartimos el texto que leen entre todos y se comprueba si las elecciones del ejercicio anterior son acertadas o no. Aprovechamos para hablar de las diferencias que hay con sus propias costumbres y hacemos un pequeño debate. (30 minutos)

Cómo se celebra la Navidad en...

Para muchos la Navidad es la época más especial del año. Se relaciona la Navidad con un momento de paz, felicidad, reencuentro... El sentimiento es igual en todo el mundo, pero la forma de celebrarlo varía en las diferentes naciones, donde encontramos diferentes tradiciones.

En Perú el día más importante es la Nochebuena, que se suele celebrar en casa de los abuelos. Mientras los niños juegan y tiran cohetes en la calle, los adultos preparan la cena y los regalos, que se abren a las doce de la noche

después de colocar al niño Jesús en el nacimiento. En los pueblos de la tierra andina se viste a los niños con una prenda amarilla para que tengan suerte y las mujeres barren la entrada de la casa para ahuyentar a los malos espíritus.

En Ecuador, como en casi todos los países, la cena de Nochebuena es la más abundante y también la más significativa. Los niños en la calle suenan unos «pitos de agua» que suenan como trinos de pájaros.

En los hogares de Bolivia se montan el árbol y el nacimiento. El día 24 los niños duermen hasta las once para poder disfrutar de la cena. Después se abren los regalos y se va a la misa del Gallo. En muchas ciudades se hace una procesión con el niño Jesús mientras se cantan villancicos con instrumentos tradicionales hasta el amanecer.

El Viejito Pascuero es como se llama a Papá Noel en Chile. En este país los niños abren los regalos a las doce de la noche del día 24, después de la cena. Las navidades acaban el día 6 de enero, día de la Epifanía, que los chilenos llaman «la Pascua de los negros» en honor de Baltasar, uno de los Reyes Magos que vino de África y que representa a los esclavos que fueron llevados a estas tierras.

En Uruguay los niños hacen unos muñecos de trapo, llamados Judas, que sientan a la puerta de sus casas o en alguna esquina transitada. Cuando alguien se acerca los niños se abalanzan y gritan: «¡Un peso pal Judas!» y los adultos les dan una moneda con la que compran golosinas. En la noche de Navidad, después de los fuegos artificiales, se organizan grandes fogatas donde se queman los muñecos.

El villancico es un género musical que se difunde principalmente a partir de los siglos XV y XVI. Eran profanos y se cantaban en las villas por los villanos (de ahí su nombre). En cada país los villancicos se cantan acompañados de instrumentos característicos de origen popular. Además de la pandereta uno de los instrumentos que comparten casi todas las culturas hispanoamericanas es la zambomba. Consiste en un recipiente agujereado por un lado y cubierto por una piel apergaminada en la que se introduce una caña. El ruido se produce al frotar la caña y hacer vibrar la piel.

Uno de los momentos más importantes durante los preparativos navideños es el montaje del belén. Esta tradición proviene de una antigua costumbre eclesiástica de dibujar en las iglesias diferentes escenas del nacimiento. En el siglo XIII San Francisco de Asís, después de haber presenciado en la ciudad de Belén un belén viviente, solicitó permiso al Papa para instalar un belén. Así puso en una cueva un pesebre de paja con una imagen del niño Jesús junto al buey y al asno vivos. Según la leyenda, el niño cobró vida durante la celebración de la misa, lo que afianzó la tradición de montar nacimientos. En el siglo XIX ya estaba arraigada la tradición en todos los países católicos. Las figuras ya no van solo vestidas a la usanza bíblica, sino que muchos personajes llevan trajes típicos del lugar y representan incluso oficios modernos. Una figura muy peculiar en Cataluña es la del «caganer», pastor que está agachado con los calzones bajados y las nalgas al aire mientras defeca.

Una tradición muy especial en España es el sorteo de la lotería que se celebra el 22 de diciembre y se conoce como el Sorteo de Navidad. Prácticamente en todos los hogares, negocios y empresas juegan a uno o más números. El 28 de diciembre es muy curioso, durante todo el día está permitido gastar bromas, llamadas inocentadas, que van desde pegarle a uno un monigote en la espalda hasta dar alguna noticia falsa, se llama día de los Santos Inocentes.

En España, México y algunas ciudades latinoamericanas es tradición que los niños reciban sus regalos el 6 de enero. Quienes reparten los regalos son los tres Reyes Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar, que fueron a adorar al niño Jesús algunos días después de su nacimiento. Estos tienen unos pajes especiales que se encargan de vigilar a los niños para ver si se portan bien durante el año. Los que se hayan portado mal, recibirán carbón. Después de abrir los regalos todo el mundo se dispone a hacer un gran desayuno con el famoso roscón de Reyes que pone punto y final a las vacaciones navideñas.

C. Ahora vamos a trabajar un poco con la gramática. Repartimos a la clase una copia de la receta del roscón de Reyes en la que tienen que colocar en cada hueco el verbo adecuado de la lista que se da a continuación. Con este ejercicio podemos practicar las formas del imperativo o el «se» impersonal, dependiendo del grupo con el que se trabaje. También se puede aprovechar para repasar y ampliar el vocabulario relacionado con la cocina. Para finalizar esta actividad dividimos la clase en parejas y les pedimos que escriban la receta de un plato típico navideño de su país. (30 minutos)

disolver	dejar	verter	echar	dar	espolvorear	poner	meter	
dar	dejar	hacer	meter	decorar	barnizar	mezclar		
untar	derretir	colocar	amasar	dejar				

Roscón de Reyes

Ingredientes:

400 g de harina

1 sobre de levadura

5 cucharadas de agua caliente

200 g de azúcar

7 huevos

125 g de mantequilla

50 ml de leche templada

una pizca de sal

2 cucharadas de canela en polvo

100 g de pasas

1 cucharadita de extracto de vainilla

200 g de fruta escarchada variada

manteca

1 figurita para el interior

PREPARACIÓN:

la levadura en el agua caliente y reposar. Después la mantequilla con la leche. Aparte, la harina en la mesa de trabajo dándole forma de volcán y entonces la levadura disuelta, el azúcar, 6 huevos, la mantequilla con la leche, la sal, la canela, las pasas y la vainilla, y bien hasta que la masa no se pegue. Luego una bola, con un poco de manteca, en un recipiente engrasado y reposar dos o tres horas tapada y en un sitio templado (el horno apagado, por ejemplo) hasta que la masa duplique su volumen. Después , forma de roscón, la figurita y en el molde donde se va a cocinar. A continuación con las frutas escarchadas y reposar de nuevo una hora y media hasta que vuelve a doblar su volumen. Entonces la superficie con el huevo batido, con azúcar y al horno. El roscón estará listo cuando podamos pinchar una aguja en su interior sin que se pegue la masa.

D. Por último, vamos a trabajar la comprensión auditiva utilizando el villancico «Los peces en el río». Se entrega la fotocopia con la letra del villancico donde tienen que rellenar los huecos: en los que hay una línea continua tienen que colocar un verbo y en los que hay una línea de puntos tienen que colocar un sustantivo. (15 minutos)

Los peces en el río

Pero mira como beben los peces en el río,
pero mira como beben por ver a Dios nacido.
Beben y beben y vuelven a beber
los peces en el río por ver a Dios nacer.

La Virgen _____
entre cortina y cortina

los .....son de oro
y el ..... de plata fina.

Pero mira como beben los peces en el río,
pero mira como beben por ver a Dios nacido.
Beben y beben y vuelven a beber
los peces en el río por ver a Dios nacer.

La Virgen _____
y _____ en el romero.
Los pajaritos _____
y el romero _____.
La Virgen _____
entre cortina y cortina
los .....son de oro
y el ..... de plata fina.

Pero mira como beben los peces en el río,
pero mira como beben por ver a Dios nacido.
Beben y beben y vuelven a beber
los peces en el río por ver a Dios nacer.

La Virgen _____
y _____ en el romero.
Los pajaritos _____
y el romero _____.

Pero mira como beben los peces en el río,
pero mira como beben por ver a Dios nacido.
Beben y beben y vuelven a beber
los peces en el río por ver a Dios nacer.

La Virgen _____
con un poquito.....
se le picaron las.....
manos de mi.....

BIBLIOGRAFÍA

GARRALÓN, Ana. (2003). *El gran libro de la Navidad*. Madrid: Anaya.